

Sp. 448/2017

Dodatok č.12

k Zmluve o nájme nebytových priestorov č. 110/2003 zo dňa 1.7.2003
v znení Dodatku č. 1/2004 zo dňa 2.1.2004, Dodatku č.2/2004 zo dňa 30.4.2004, Dodatku č.
3/2004 zo dňa 31.5.2004, Dodatku č. 4/2004 zo dňa 16.6.2004, Dodatku č. 5/2005 zo dňa
25.5.2005, Dodatku č. 6/2006 zo dňa 17.3.2006, Dodatku č. 7/2006 zo dňa 31.10.2006,
Dodatku č. 8/2008 zo dňa 31.12.2007, Dodatku č. 9/2008 zo dňa 31.7.2008, Dodatku č.
10/2013 zo dňa 4.11.2013, Dodatku č. 11/2014 zo dňa 16.1.2014 uzatvorenej v zmysle ust. §
3 zákona č.116/1990 Zb. z. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších
predpisov
(ďalej len „Dodatok č.12“)

Zmluvné strany

Prenajímateľ :

BYSPRAV spol. s r. o. Galanta

Nová Doba 924/13, 924 00 Galanta

V zastúpení : Ing. Zoltán Horváth, konateľ spoločnosti

Bankové spojenie: VÚB a.s.

IBAN : SK49 0200 0000 0012 2173 3659

BIC : SUBASKBX

IČO : 36 226 599

DIČ : 2020193406

IČ-DPH : SK2020193406

Zapísaný o OR OS Trnava oddiel Sro. Vložka č.10872/T

(ďalej len „prenajímateľ“)

a

Nájomca :

Okresný súd Galanta

Mierové nám. č. 1, 924 01 Galanta

Zastúpený : JUDr. Ľuboš Sziget, predseda Okresného súdu
v Galante

Bankové spojenie : Štátna pokladnica

č. účtu : 7000159400/8180

(ďalej len „nájomca“)

(prenajímateľ a nájomca spolu aj ako „zmluvné strany“)

V súlade s Čl. IX. ods.2 sa zmluvné strany dohodli na tomto Dodatku č.12, ktorým sa mení a dopĺňa Zmluva č.110/2003 zo dňa 1.7.2003 v znení Dodatku č. 1/2004 zo dňa 2.1.2004, Dodatku č.2/2004 zo dňa 30.4.2004, Dodatku č. 3/2004 zo dňa 31.5.2004, Dodatku č. 4/2004 zo dňa 16.6.2004, Dodatku č. 5/2005 zo dňa 25.5.2005, Dodatku č. 6/2006 zo dňa 17.3.2006, Dodatku č. 7/2006 zo dňa 31.10.2006, Dodatku č. 8/2008 zo dňa 31.12.2007, Dodatku č. 9/2008 zo dňa 31.7.2008, Dodatku č. 10/2013 zo dňa 4.11.2013, Dodatku č. 11/2014 zo dňa 16.1.2014o nájme nebytových priestorov takto:

Článok I.

Predmet Dodatku č.4

1. V Článku III. Zmluvy sa pôvodný text nahrádza novým znením nasledovne:

„Predmetom nájmu je nebytový priestor, nachádzajúci sa v Galante, Mierovom námestí 940/1 o celkovej výmere podlahovej plochy 1478,05 m2.

z toho kancelárie = 1281,91 m2 :

prízemie	192,29 m2
1. poschodie	158,04 m2
2. poschodie	143,53 m2
3. poschodie	136,88 m2
4. poschodie	136,52 m2
5. poschodie	399,72 m2
prístavba	114,93 m2

archív = 158,54 m2

garáž = 37,6 m2 “

2. V Článku VI. ods.1.,ods.2. , ods.3. a ods.4 Zmluvy sa pôvodný text nahrádza novým znením nasledovne:

„1. Za užívanie predmetu nájmu, uvedeného v čl. III. tejto zmluvy bola zmluvnými stranami dojednaná úhrada podľa zák. č. 18/1996 Z. z. o cenách v platnom znení a v zmysle VZN Mesta Galanta č. 96/2004o hospodárení a nakladaní s majetkom mesta vo výške 34975,84 EUR ročne.

2. Zmluvné strany sa dohodli na úhrade nájomného formou mesačných splátok vo výške 2914,65 EUR od 1.8.2017 , pričom nájomné je splatné vždy 5. deň v mesiaci, za ktorý sa nájomné uhrádza na účet prenajímateľa vo VÚB a.s. pobočke Galanta,

IBAN : SK49 0200 0000 0012 2173 3659

(VS = 0940060101

ŠS = obdobie).

3. Nájomca je povinný platiť mesačnú zálohu na náklady spojené s užívaním nebytových priestorov, a to :

za elektrickú energiu 50,00 EUR bez DPH, 10,00 EUR s DPH 20%, čo predstavuje 60,00 EUR vrátane DPH 20%,

za vodné a stočné vrátane dažďovej vody 16,00 EUR bez DPH, 3,20 EUR DPH 20%, čo predstavuje 19,20 EUR vrátane DPH 20%,

za výťah 23,24,00 EUR bez DPH, 4,65 EUR DPH 20%, čo predstavuje 27,89 EUR vrátane DPH 20 %

t.j. spolu 89,24 EUR bez DPH, 17,85 EUR DPH 20%, čo predstavuje 107,09 EUR vrátane DPH 20%.

Splátka na zálohu režijných nákladov je splatná vždy 5.deň v mesiaci, za ktorý sa režijné náklady uhrádzajú.

4. Celková mesačná úhrada je 3021,74 Eur.“

Článok II. Záverečné ustanovenia

1. Ostatné ustanovenia Zmluvy zostávajú nezmenené.
2. Dodatok č.4 je vyhotovený v 4 rovnopisoch, z ktorých dva 2 obdrží prenajímateľ a 2 nájomca.
3. Tento Dodatok č.4 nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia, v súlade so zákonom č.546/2010 Z.z., ktorým sa dopĺňa zákon č.40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Dodatok č.4 prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tohto dodatku zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju podpísali.

V Galante dňa 12. 07. 2017

V Galante dňa 12. 07. 2017

Prenajímateľ :

Ing. Zoltán Horváth
konateľ spoločnosti

BYSPRAV spol. s r.o.
Galanta

-3-

Nájomca :

JUDr. Ľubomír
predseda Okresného súdu

